

To:

THE DIRECTOR GENERAL OF HEALTH SERVICES IN ALL GOVERNORATES  
Commanding Officer, Armed Forces Hospital (Al Khoudh&Salalah)  
Director General of Engineering Affairs, MOH  
Director General of Royal Hospital  
Director General of Khoula Hospital  
Director General of Medical Supplies (MOH)  
Director General of Pvt. Health Est. Affairs (to kindly arrange distribution to all Pvt. Hospitals)  
Hospital Director (Al Nahda Hospital)  
Hospital Director (Al Massara Hospital)  
The Head of Medical Services in SQU Hospital  
The Head of Medical Services in Royal Oman Police  
The Head of Medical Services in Ministry of Defense  
The Head of Medical Services in The Diwan  
The Head of Medical Services in The Sultan's Special Force  
The Head of Medical Services in Internal Security Services  
The Head of Medical Services in Petroleum Development Oman  
The Head of Medical Services in LNG Oman  
ALL PRIVATE PHARMACIES & DRUG STORES

After Compliments,

Please find attached our Circular No...15..... dated 23/1/23 regarding the Invoice Data for Medicines & Medical Device Clearance.

Copy to:

- Director, Office of H.E. The Undersecretary for Health Affairs
- Director of Pharmacovigilance & Drug Information Dept, DGPA&DC
- Director of Drug Control Department, DGPA&DC
- Director of Pharmaceutical Licensing Department, DGPA&DC
- Director of Central Quality Control Lab., DGPA&DC
- Director of Medical Device Control, DGPA&DC
- Supdt. of Central Drug Information
- Head of Cordin. & FU



## Circular No. 15 / 2023

01 - 07-1444 H

23 - 01-2023

بيانات فاتورة الإفراج عن الأدوية و الأجهزة والمستلزمات الطبية

### Invoice Data for Medicines & Medical Device Clearance

To all establishments and companies that import & export medicines & medical devices. The Directorate General of Pharmaceutical and Drug Control (DGPA&DC) would like to emphasize the necessity to submit invoice data for medicines & medical devices clearance purpose according to the circular's attachment (Annex No. 1). Accordingly, the Directorate General will not be responsible for any delay and consequences in pharmaceutical's clearance if the required documents and information are not submitted according to the circular received, starting from 01/04/2023.

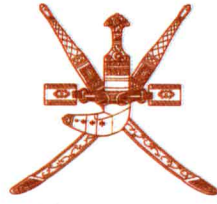
إلى جميع المنشآت والشركات الموردة للأدوية و الأجهزة والمستلزمات الطبية.  
تود المديرية العامة للصيدلة والرقابة الدوائية التأكيد على ضرورة احتواء الفواتير المقدمة لغرض الإفراج عن الأدوية و الأجهزة والمستلزمات الطبية على البيانات التالية حسب مرفق التعميم (ملحق رقم ١). عليه فإن المديرية العامة غير مسؤولة عن أي تأخير عن الإفراج أو أي تبعات أخرى في حال لم يتم تقديم المستندات والمعلومات المطلوبة حسب التعميم الوارد، وذلك ابتداء من تاريخ ٢٠٢٣/٠٤/٠١.

  
Ph. Nisreen Mohamed Nassr  
Director of Drug Control

Cc: DG – for kind inf.



MOH/DGPADC/004/CIR/001/2023



بيانات فاتورة استيراد وتصدير الأدوية والأجهزة والمستلزمات الطبية  
Moving Forward 2040

### Import and Export Invoice Data for Medicines & Medical Devices

على جميع المنشآت و الشركات المورده للأدوية والأجهزة والمستلزمات الطبية التأكد من توفير البيانات التالية في فاتورة الشراء عند التقديم لعملية الإفراج عبر البوابة الصحية الإلكترونية:

All establishments and companies that supply medicinal & medical devices should ensure that the following data are included in the invoice when applying for clearance:

1- Original commercial invoice issued and certified by the manufacturer or Marketer Authorization Holder.	١- فاتورة تجارية أصلية صادرة ومصدقة من المصنع.
2- The name and address of the manufacturer.	٢- اسم المصنع وعنوانه.
3- Invoice number.	٣- رقم الفاتورة.
4- Invoice date.	٤- تاريخ الفاتورة.
5- Products name.	٥- اسم المنتج.
6- Unit number, unit price and total amount.	٦- كمية الوحدة و سعر الوحدة وإجمالي التكلفة.
7- Lot number/ batch number/model number.	٧- رقم التشغيل أو رقم الدفعة أو رقم الموديل.
8- HS Code.	٨- رمز التعرفة الجمركية.
9- Production and expiry date. ( If applicable)	٩- تاريخ الإنتاج والانتهاء. (إن وجد)
10- Importer data (name, address and contact details).	١٠- بيانات المستورد ( الاسم والعنوان وتفاصيل الاتصال).
11- Temperature data with a data logger for shipments that required a specific temperature for transportation and storage as recommended by the manufacturer. (Data logger must be activated once shipment process starts).	١١- بيانات درجات الحرارة مع توفير مؤشر حرارة للشحنات التي يتطلب نقلها وتخزينها لدرجة حرارة معينة حسب توصيات المصنع، على أن يفعل مؤشر الحرارة منذ بدء عملية الشحن.
12- The serial number of the data logger should be added in the invoice or bill of lading/ airway bill.	١٢- الرقم التسلسلي لمؤشر الحرارة في فاتورة الشراء أو بوليصة الشحن.
13- In case the invoice is issued by a third party, provide a copy of the authorization or agreement letter between the marketer authorization holder and the third party (name and address of the manufacturer should be mentioned in the invoice).	١٣- إرفاق نسخة من التفويض أو الاتفاقية ما بين المصنع والشركة الصادرة منها الفاتورة في حال صدور الفاتورة من غير المصنع (مع ذكر اسم وعنوان المصنع في الفاتورة).
14- Add the unit price for custom purpose in case of free of cost items.	١٤- في حال أن الكميات أو العينات الواردة مجانية، يذكر ذلك صراحة في الفاتورة مع ذكر سعر الوحدة للغرض الجمركي.

Ph. Nisreen Mohamed Nassr  
Director of Drug Control

Cc: DG – for kind inf.

MOH/DGPADC/004/CIR/001/F/01/2023



**PADC**  
المديرية العامة للصيدلة والرقابة الدوائية  
Directorate General of Pharmaceutical  
Affairs & Drug Control



ص.ب. ٣٩٣ مسقط - الرمز البريدي: ١٠٠ - هاتف: ٢٢٣٥٧١١١ - فاكس: ٢٢٣٥٨٤٨٩

P.O. Box: 393 Muscat - Postal Code: 100 - Tel: 22357111 - Fax: 22358489

dgpa\_dc Email: dg-padc@moh.gov.om